

MOTORSCHUTZBÜGEL/ ENGINE GUARD



VOGE R 125

(2023-)

Art.Nr./Item-no.:

5017712 00 01 schwarz/black

Inhalt

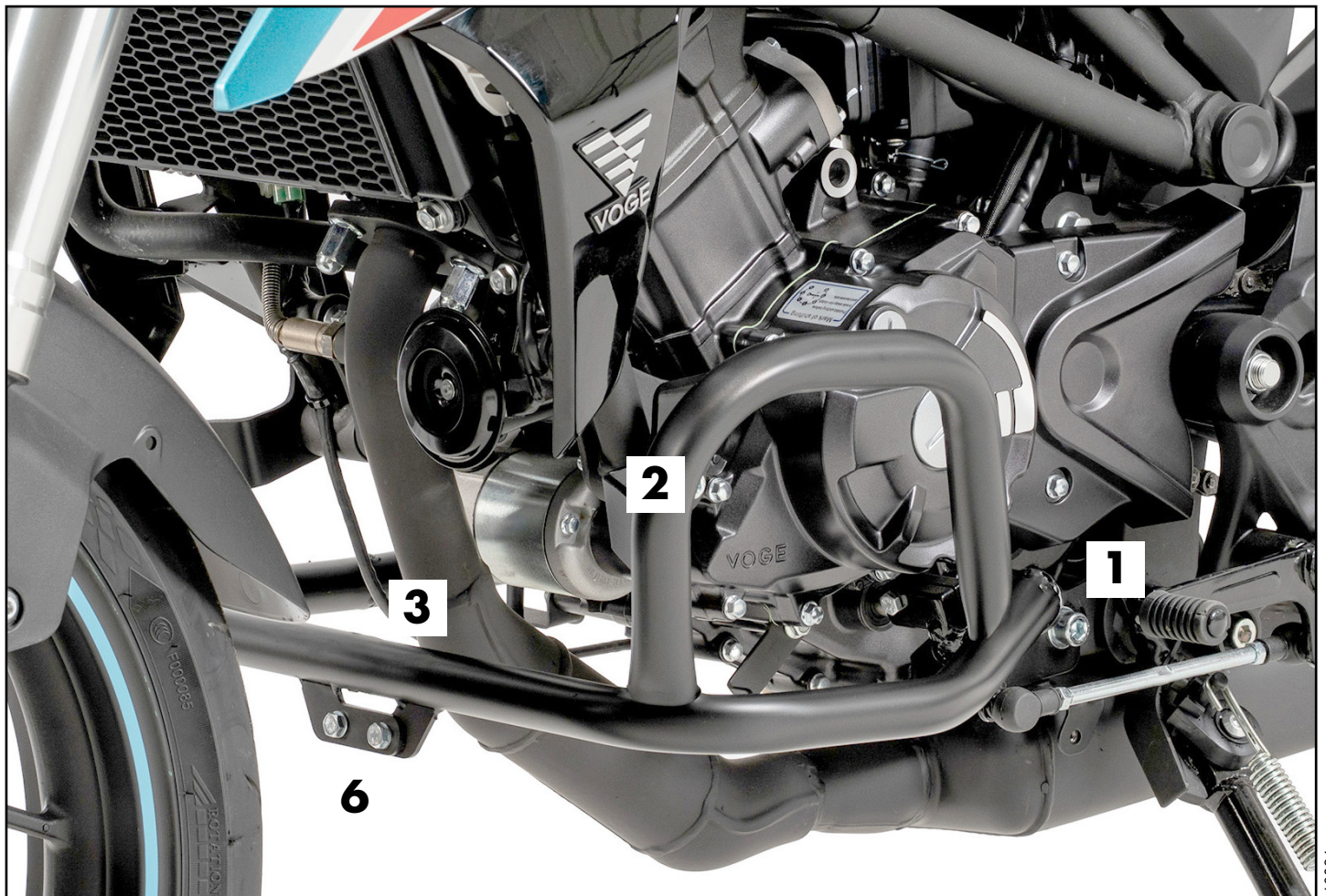
1x 700015061 Motorschutzbügel links
1x 700015062 Motorschutzbügel rechts
1x 700015063 Schraubensatz:

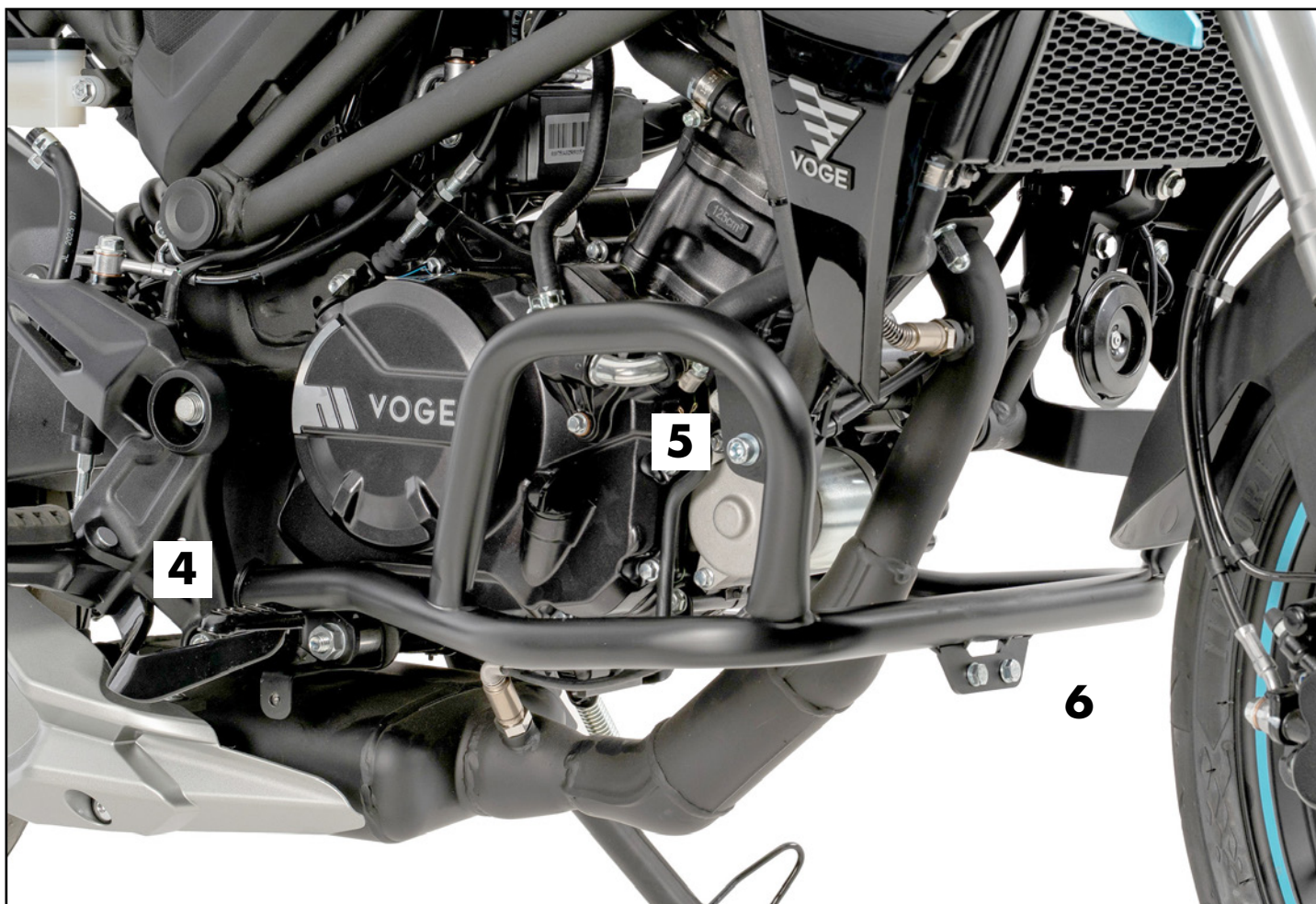
- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Zylinderschraube M10x170 |
| 2 | Zylinderschraube M8x65 |
| 2 | Sechskantschraube M6x16 |
| 1 | Selbstsichernde Mutter M10 |
| 2 | Selbstsichernde Mutter M8 |
| 2 | Selbstsichernde Mutter M6 |
| 2 | U- Scheibe Ø10,5 |
| 4 | U- Scheibe Ø8,4 |
| 4 | U- Scheibe Ø6,4 |
| 1 | Aludistanz Ø20xØ11x23 |
| 2 | Aludistanz Ø20xØ9x30 |
| 1 | Verbindungsstück Ø25 |

Content

1x 700015061 Engine guard left
1x 700015062 Engine guard right
1x 700015063 Screw kit:

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Allen screw M10x170 |
| 2 | Allen screw M8x65 |
| 2 | Hexagon bolt M6x16 |
| 1 | Self lock nut M10 |
| 2 | Self lock nut M8 |
| 2 | Self lock nut M6 |
| 2 | Washer Ø10,5 |
| 4 | Washer Ø8,4 |
| 4 | Washer Ø6,4 |
| 1 | Alu spacer Ø20xØ11x23 |
| 2 | Alu spacer Ø20xØ9x30 |
| 1 | Connector Ø25 |





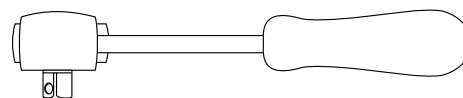
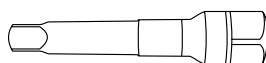
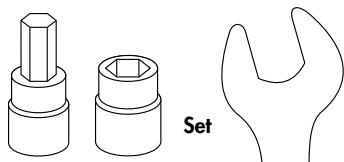
Wichtig / Important:

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Wir empfehlen, die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Bei der Montage, alle zugänglichen Schrauben vorerst nur locker andrehen, sodass eine spannungsfreie Montage gewährleistet wird. Beim Anziehen der Schrauben, Anzugsmomente beachten.

We recommend having the installation carried out in a professional workshop. During installation, tighten all accessible screws loosely at first to ensure tension-free installation. When tightening the screws, observe the tightening torques.

Benötigte Werkzeuge / Required tools



Verlängerung/extension

Ratsche/Ratchet

Vorbereitende Maßnahmen / Preparatory actions

Den Schalthebel samt Gestänge lösen.

Nun die hintere sowie jeweils die vordere Rahmenschraube entfernen, alle Schrauben entfallen.

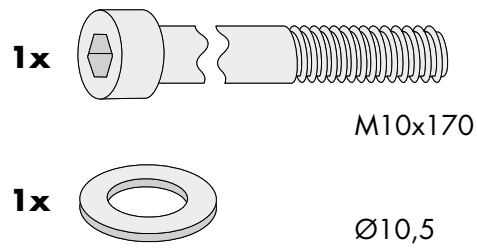
Detach the gear lever and linkage.

Now remove the rear and front frame screws; all screws are obsolete.

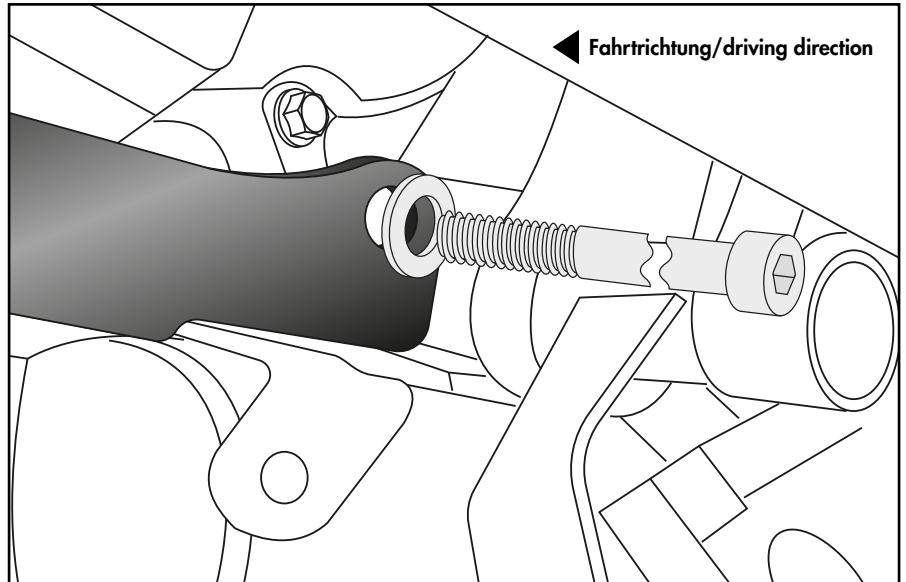
Montageanleitung / Installation Instruction

Motorschutzbügel links hinten:

Engine guard left rear:

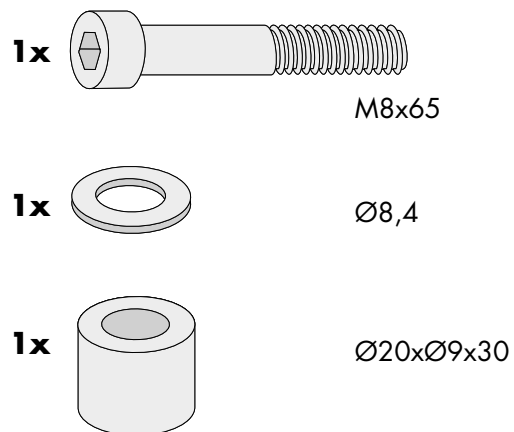


1

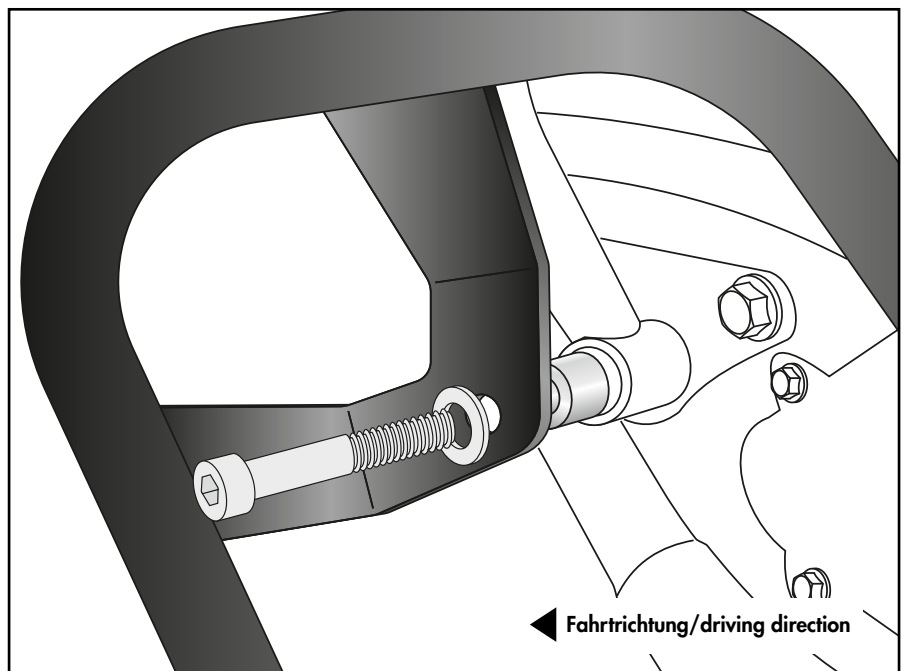


Motorschutzbügel links vorne:

Engine guard left front:

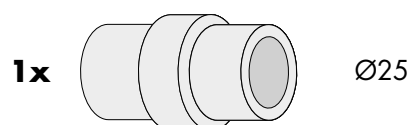


2

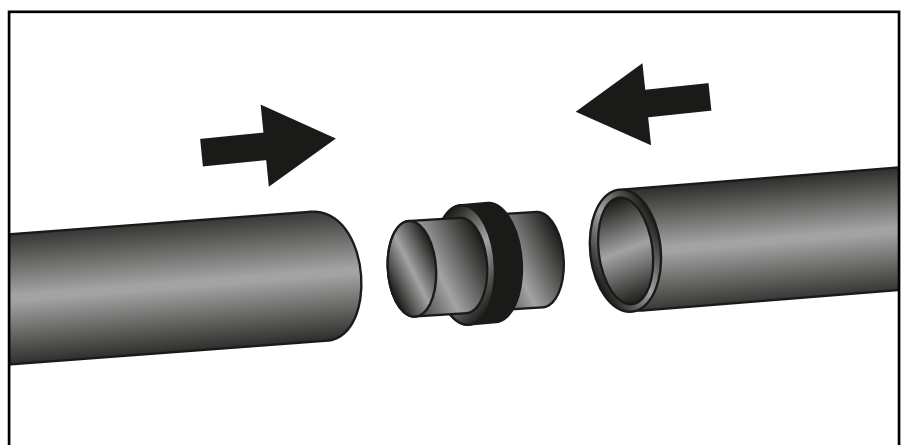


Motorschutzbügel vorne:

Engine guards front:



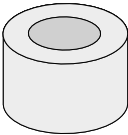
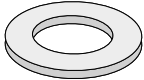
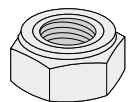
3

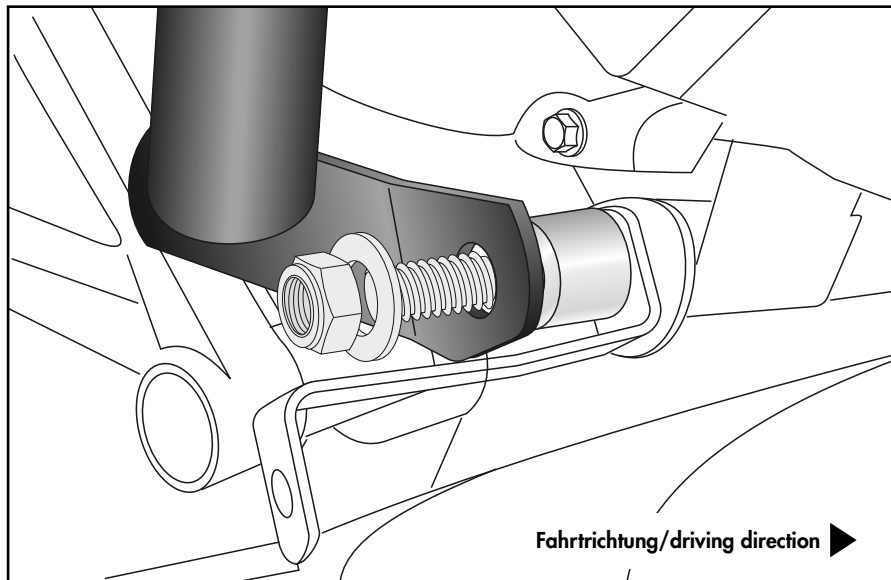


Montageanleitung / Installation Instruction

Motorschutzbügel rechts hinten: Engine guard right rear:

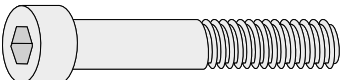
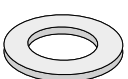
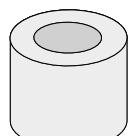
4

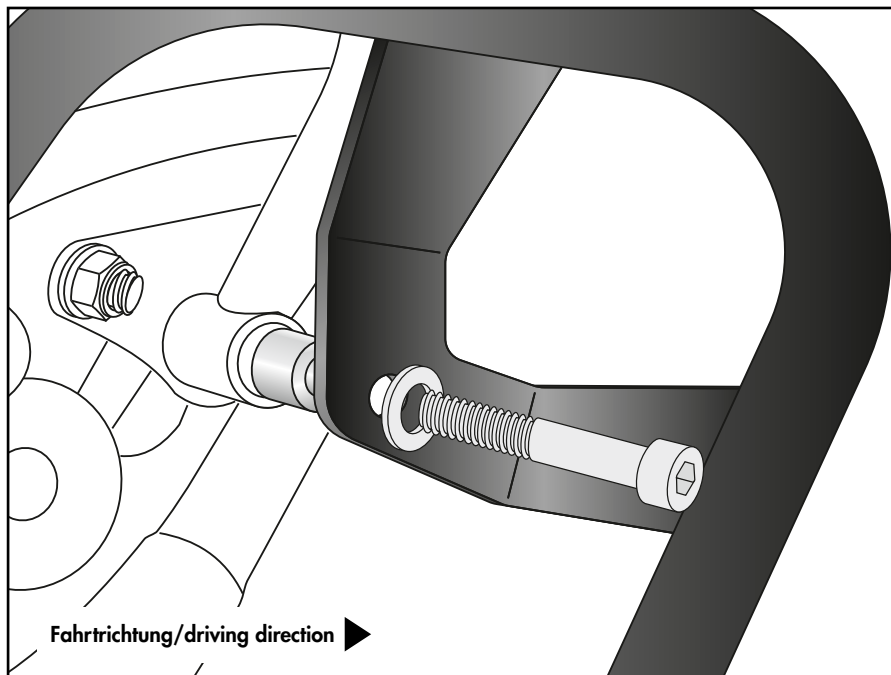
- 1x**  Ø20xØ11x23
- 1x**  Ø10,5
- 1x**  M10



Motorschutzbügel rechts vorne: Engine guard right front:

5

- 1x**  M8x65
- 1x**  Ø8,4
- 1x**  Ø20xØ9x30



Montageanleitung / Installation Instruction

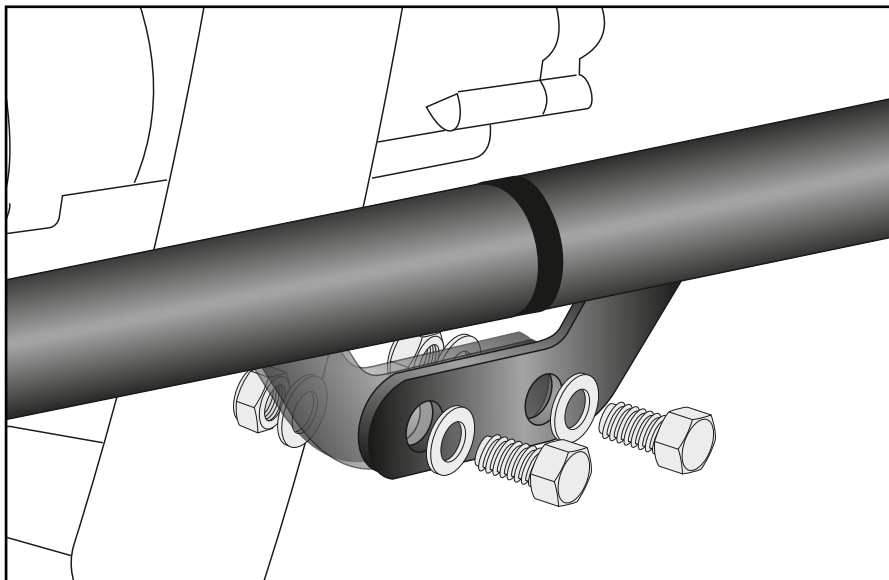
Motorschutzbügel vorne:
Engine guard front:

2x  M6x16

4x  Ø6,4

2x  M6

6



Den Schalthebel samt Gestänge wieder verschrauben.
Screw the gear lever and linkage back into place.



Achtung / Attention:

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren.
Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör für dieses Modell auf www.hepco-becker.de / More accessories for this model see www.hepco-becker.de

HEPCO&BECKER GmbH | An der Steinmauer 6 | 66955 Pirmasens | Germany | Tel. +49 6331 1453100 | Fax: +49 6331 1453 120 | Mail: vertrieb@hepco-becker.de